LA PLAGNE
CHAMPAGNY EN VANOISE

GUIDE DE SÉJOUR

STAY GUIDE

28 JAN. ▸ 10 FÉV. 2023
28TH JAN. ▸ 10TH FEB. 2023

FORFAITS

Paradiski, du 17/12/2022 au 22/04/2023. La Plagne, du 17/12/2022 au 21/04/2023. Pour toutes autres dates et durées, consultez l'ensemble de nos tarifs et conditions sur www.skipass-laplagne.com

For any other dates and durations, see all our prices and conditions on www.skipass-laplagne.com

LE BONUS SKI

La Plagne t'offre une 1/2 journée de ski !*

La Plagne gives you a free half-day of skiing!*

FORFAIT **PARADISKI**

1 jour/day		6 jours/days	
Adulte/Adult 13/64 ans/years	**Enfant**/Child 5/12 ans/years	**Adulte**/Adult 13/64 ans/years	**Enfant**/Child 5/12 ans/years
67€ /pers.	**54€** /pers.	**345€** /pers.	**276€** /pers.

LES PACKS

PACK **DUO****

-5€ /pers.

PACK **TRIBU****

-10€ /pers.

PACK **FAMILLE****

-20€ /pers.

+1€

par forfait au 1er achat, ski carte obligatoire, rechargeable et non remboursable.

per pass on 1st purchase for compulsory ski card, rechargeable and non-refundable.

FORFAIT **LA PLAGNE**

1 jour/day		6 jours/days	
Adulte/Adult 13/64 ans/years	**Enfant**/Child 5/12 ans/years	**Adulte**/Adult 13/64 ans/years	**Enfant**/Child 5/12 ans/years
61€ /pers.	**49€** /pers.	**304€** /pers.	**244€** /pers.

* Avec le forfait Paradiski 6 à 8 jours consécutifs. / With a Paradiski pass valid for 6 to 8 consecutive days.
** Valable sur les forfaits La Plagne et Paradiski de 6 à 8 jours consécutifs. / Valid for the La Plagne and Paradiski passes from 6 to 8 consecutive days.

OFFICE DE TOURISME DE LA PLAGNE
CHAMPAGNY-EN-VANOISE

CHAMPAGNY-EN-VANOISE TOURIST OFFICE

+ 33 (0)4 79 55 06 55
info.champagny@la-plagne.com
www.champagny.com

- Ouvert **tous les jours** de **9h** à **12h30** et de **14h30** à **18h30** (**vendredi** ouverture à **9h30**)
- **10/04 & dimanche (hors vacances scolaires de Noël & février)** : de **9h** à **12h** et de **15h** à **18h30**

- Open **every day** from **9am** to **12.30pm** and from **2.30pm** to **6.30pm** (**Friday** opening at **9.30am**).
- **10/04 & Sunday (except Christmas & February holidays)**: from **9am** to **12.30pm** & **3pm** to **6.30pm**

À retrouver à l'Office de Tourisme

TO BE FOUND AT THE TOURIST OFFICE

WIFI 30min gratuit • Wifi
Location de boitier WIFI
• WIFI box rental
Objets perdus • Lost & found
Impression • Photocopies
Prêt de jeux de société
• Games on loan

Retrouvez tous nos services
Find all our services

Sommaire

CONTENTS

4 - 5
Ski Skiing

6
Raquettes Snowshoes walks

7 - 11
Activités hors glisse
Non-ski activities

12
Les enfants Children

13
Transports Transport

14 - 15
Annuaire Directory

PAGES CENTRALES
CENTREFOLD
Progamme des animations
Entertainment program

MERCI À NOS PARTENAIRES

THANKS TO OUR PARTNERS

Les informations indiquées dans ce guide (horaires, tarifs...) sont données à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiées.
The information in this guide (timetables, fares, etc.) is given as an indication and is subject to change..

Document non contractuel - Reproduction interdite.
Non contractual document - Reproduction forbidden.

Photos : OTGP /La Plagne, Pierre Augier, Adélie Chatelier, Nomad Photographie, Ambroise Abondance, Olivier.Allamand, Jean-Maurice Gouedard, ESF Champaggny-en-Vanoise.

Graphisme : Elisabeth Gayard

Impression : L'Edelweiss 04 79 07 05 33

Les éditions sont réalisées sur du papier recyclé et par un imprimeur ayant obtenu un label ou une certification environnementale. The editions are produced on recycled paper & by a printer who has obtained an environmental label or certification.

© Office de Tourisme de Champagny-en-Vanoise
Novembre 2022

ÉCOLE DE SKI

SKI SCHOOL

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

DÈS **3 ANS**
FROM **3 YRS**

Le plaisir, ça s'apprend... Quel que soit votre niveau de ski ou le choix de votre discipline, les 40 moniteurs et monitrices de l'Ecole de Ski de Champagny-en-Vanoise sauront vous apprendre les techniques indispensables et vous transmettre un plaisir total.

Whatever your level of skiing or your choice of discipline, the 40 instructors at the Champagny-en-Vanoise Ski School will teach you the essential techniques and give you total pleasure.

Ouvert tous les jours.
Open every day.

HANDISKI

HANDISKI

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

Les moniteurs sont habilités à enseigner aux personnes mal ou non-voyantes, à mobilité réduite ou présentant un trouble mental. Un matériel spécialisé tandem ski et Dual ski est mis à disposition afin de permettre la pratique du ski dans les meilleures conditions pour les personnes à mobilité réduite.

ESF instructors are qualified to teach people who are blind, or with physical or mental disabilities. Specialist equipment and Dual ski / tandem ski is made available to allow skiing to the best and safest potential for each individual

Ouvert tous les jours.
Open every day.

- **à partir de** 35€ (hors forfait)/ 30 min.
- From 35€ (without skipass)/ 30min.

Les produits de l'ESF

ESF PRODUCTS

COURS COLLECTIFS
ADULTE & JEUNE (à partir de 13 ans)
- 5 ou 6 ½ journées (hors remontées mécaniques) : 175€

STAGES DE SKI
Stage compétition (épreuve Chamois et Flèche avec classement national)
- 5 ou 6 ½ journées (vacances scolaires Noël/février) : 270€

Stage Snowboard
- 5 ou 6 ½ journées (vacances scolaires Noël/février) : 195€

Stage Time Rider
- 5 ou 6 ½ journées (vacances scolaires) : 210€

Stage Freestyle Camp ski ou snow
Au menu : Backcountry, snowpark (big air, box, kicks, rails, air bag...)
- 5 ou 6 ½ journées (3h) : 250€

TÉLÉMARK
- à partir de 49€/1h (1 ou 2 personnes)

NOUVELLE GLISSE
- Snowscoot : à partir de 49€/1h

SKI DE RANDONNÉE & HORS-PISTE
- Accompagnement par les moniteurs : informations & réservation à l'ESF

SKI ASSIS
Vous êtes non skieur ? Faites-vous accompagner par un moniteur alors que vous êtes confortablement installé dans un fauteuil sur ski. Vous pourrez ainsi goûter aux plaisirs de la glisse.
- **à partir de** 35€ (hors remontées mécaniques)/ 30 min.

COURS PARTICULIERS
Leçons particulières 1h (tous niveaux, 1 ou 2 personnes) : 49€

COURS PRIVÉS
Enseignement sur mesure (tous niveaux & toutes les disciplines1 à 5 personnes) : à partir de 125€/2h

BONS PLANS PACK DÉBUTANT
ADULTE & JEUNE (à partir de 13 ans)
- Cours collectifs 5 ou **6 matins**
+ remontées mécaniques Champagny (débutants) : à partir de 288€
- Cours collectifs 5 ou **6 matins**
+ remontées mécaniques La Plagne (débutants et classe 1) : à partir de 333€

GROUP COURSES
ADULT & YOUTH (from 13 years old)
- 5 or 6 ½ days (excluding ski lifts): 175€

SKI COURSES
Competition course (Chamois and Flèche races with national ranking)
- 5 or 6 ½ days (Christmas/February school holidays): 270€.

Snowboarding course
- 5 or 6 ½ days (Christmas/February school holidays): 195€.

Time Rider course
- 5 or 6 ½ days (school holidays): 210€

Freestyle Camp ski or snow
On the menu: Backcountry, snowpark (big air, box, kicks, rails, air bag...)
- 5 or 6 ½ days (3h): 250€.

TELEMARK
- from 49€/1h (1 or 2 people)

NEW GLIDE
- Snowscoot : from 49€/1h

SKI TOURING & OFF-PISTE
- Accompanied by the instructors: information & booking at the ESF

SKI CHAIR
You are not a skier? Be accompanied by an instructor while you are comfortably seated in a ski chair. You will be able to enjoy the pleasures of skiing.
- From 35€ (excluding ski lifts)/ 30 min.

PRIVATE LESSONS
Private lessons 1h (all levels, 1 or 2 people): 49€ (excluding ski lifts)

PRIVATE SESSIONS
Tailor-made lessons (all levels & all disciplines, 1 to 5 people): from 125€/2h

GOOD DEALS BEGINNER PACK
ADULT & YOUNG (from 13 years old)
- Group lessons 5 or 6 mornings
+ Champagny ski lifts (beginners): from 288€.
- Group lessons 5 or 6 mornings
+ La Plagne ski lifts (beginners & class 1): from 333€.

SKI DE RANDONNÉE

SKI TOURING

ITINÉRAIRE DE LA PORCIÈRE

Partez à l'assaut des sommets à la force des jambes en remontant la pente « à peaux de phoque » , puis offrez vous une belle descente. L'itinéraire de la Porcière propose de fortes dénivellations (930m pour 6km) destinées à des bons skieurs mais écourté, il peut aussi très bien convenir pour l'initiation. Descente possible par la piste rouge du «Mont de la Guerre».

Take on the summits with the strength of your legs by going up the slope «with skins of seal», then offer a beautiful descent. The Porcière itinerary offers a very steep descent (930m for 6km) for good skiers but shortened, it can also be very suitable for beginners. It is possible to descend by the red piste of «Mont de la Guerre».

Courses de ski de randonnée

SKI TOURING RACE

- **14/01 : Les Raveillus**
  Champagny-en-Vanoise
  +33 (0)4 79 55 06 55
- **22/01 : Combre Bénite**
  Plagne Vallée
  +33 (0)4 79 55 67 00
- **28/01 : Course des Dahus**
  Plagne Montalbert
  +33 (0)4 79 09 77 33
- **18/03 : Les Diables Bleus**
  Montchavin Les Coches
  +33 (0)4 79 07 82 82
- **25/03 : Triface**
  Plagne Centre
  +33 (0)4 79 09 02 01

SKI DE FOND

CROSS-COUNTRY SKIING

DOMAINE NORDIQUE

SKI AREA

24 km de pistes aménagées et entretenues pour les amateurs de skating ou de pas alternatif, sur le site nordique de Champagny-le-Haut. 22 bornes thématiques disposées tous les kilomètres sur l'ensemble des pistes de fond abordent différents sujets : faune, architecture, vie locale...

→ Accès par navette gratuite (information page 13).

24kms of marked and maintained ski runs for those who love all types of cross-country skiing in Champagny-le-Haut area.
22 reading signs on all the trails which present several subjects: wildlife, architecture, local life.

→ Access by free shuttles (see page 13).

PLAN DES PISTES NORDIQUES DISPONIBLE À L'OFFICE DE TOURISME ET AU CHALET NORDIQUE

CROSS COUNTRY PISTES MAP AVAILABLE AT THE TOURIST OFFICE AND THE NORDIC CHALET

CHALET NORDIQUE

LE BOIS - CHAMPAGNY-LE-HAUT
+33(0)4 79 22 12 74
champagny-le-haut@orange.fr

Tarifs forfaits nordiques

Gratuit - de 5 ans
- Badge 1/2 (9h-14h ou 12h-17h) : 7,50€
- Badge journée :
9€/adulte 6€/enfant & senior*
- Carte semaine :
35€/adulte 19€/enfant & senior*
- Carte saison Champagny :
60€/adulte 35€/enfant & senior*

*enfant : de 5 à 15 ans
senior : à partir de 70 ans

PRICES

Free under 5 years old
- 1/2 pass (9am-2pm or 12pm-5pm): 7,50€
- Day pass:
9€/adult 6€/child & senior*
- Weekly pass:
35€/adult 19€/child & senior*
- Champagny season card:
60€/adult 35€/child & senior*

*child: from 5 to 15 years old
senior: from 70 years old

ACTIVITÉS
RAQUETTES
SNOWSHOES

SENTIERS PIÉTONS ET RAQUETTES

Environ 30km d'itinéraires piétons ou raquettes vous attendent... La montagne version contemplative.
À Champagny Village, 3 itinéraires en forêt avec comme récompense vue dominante sur le village.
Depuis le sommet de la télécabine, chaussez les raquettes et profitez d'un panorama somptueux sur les glaciers.
Au départ de Champagny-le-Haut (1500m), 4 itinéraires raquettes et 2 itinéraires piétons permettent de découvrir le vallon qui bénéficie du statut de site naturel classé depuis 1992 et est caractérisé par ses hameaux traditionnels groupés, inscrits à l'inventaire du patrimoine architectural.

About 30km of pedestrian or snowshoe itineraries are waiting for you... A contemplative version of the mountain. Starting from Champagny Village, 3 itineraries in the forest with a dominant view of the village as a reward. At Champagny-le-Haut (1500m), 4 snowshoe itineraries and 2 pedestrian itineraries allow you to discover the valley which has been a listed natural site since 1992 and is characterised by its traditional grouped hamlets, listed in the inventory of architectural heritage.

SORTIES
ENCADRÉES
SUPERVISED SNOWSHOE

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

De la simple initiation à des itinéraires en raquettes qui peuvent requérir une bonne forme physique, vous évoluez dans des espaces vierges, tantôt au cœur de la forêt, tantôt dans les alpages recouverts de plusieurs mètres de neige scintillante, ou sur les crêtes avec une vue surprenante sur les Alpes.
From simple initiation to snowshoeing itineraries that may require a good physical condition, you will evolve in virgin spaces, sometimes in the heart of the forest, sometimes in the alpine pastures covered with several meters of glittering snow, or on the crests with a surprising view on the Alps.

- **2h** : 25€ • **2h30** : 29€
- **3h** : 33€ • **4h** : 41€
- **Sortie nocturne avec repas savoyard** : 49€ Adulte, 32€ Enfant - de 13 ans

- 2 hours: 25€ • 2h30: 29€
- 3h: 33€ • 4h: 41€
- Night snowshoes walk with savoyard meal: 49€ Adult, 32€ Child - 13 years old

Programme hebdomadaire de vos sorties raquettes avec l'ESF.
Weekly programme of your snowshoe outings with the ESF.

MATTHIEU RONDOUIN GUIDE ACCOMPAGNATEUR EN MONTAGNE

+33 (0)6 87 28 20 04
www.phene-outdoor.fr

En hiver, sorties raquettes à la ½ journée ou à la journée, adaptées à vos désirs et aux conditions.
Aux portes du Parc national de la Vanoise, les chemins de raquettes offrent de sublimes panoramas.
In winter, half-day or full-day snowshoe outings, adapted to your wishes and the conditions. At the gateway to the Vanoise National Park, the snowshoe trails offer magnificent views.

- **½ journée** : 25€ par personne
- **Journée** : 50€ par personne
- **½ journée avec un accompagnateur** : 170€
- **Journée avec un accompagnateur** : 290€

- ½ day: 25€ per person
- Day: 50€ per person
- ½ day with a guide: 170€
- Day with a guide: 290€

PLAN DES SENTIERS PIÉTONS & RAQUETTES DISPONIBLE À L'OFFICE DE TOURISME

MAP OF PEDESTRIAN & SNOWSHOE TRAILS AVAILABLE AT THE TOURIST OFFICE

PARCOURS PERMANENTS D'ORIENTATION

ORIENTEERING COURSES

Parcours d'Orientation à Champagny-le-Haut, au départ du chalet nordique pour les marcheurs à pied ou à raquettes. Choisissez votre parcours (bleu: 8 balises, 3.3 km ou rouge : 7 balises, 1.5 km), et avec la carte d'orientation, trouvez les balises dans l'ordre qui vous est proposé.

Vous pratiquez le ski de fond ? 3 parcours de 5 à 11 km vous attendent !

Une fois le parcours fini, venez vérifier vos poinçons à l'Office de Tourisme et gagner des goodies !

Orienteering courses in Champagny-le-Haut, starting from the Chalet Nordique for walkers or snowshoers. Choose your route (blue: 8 markers, 3.3 km or red: 7 markers, 1.5 km), and with the orientation map, find the markers in the order proposed.

Do you go cross-country skiing? 3 courses from 5 to 11 km await you!

Once the course is finished, come and check your punches at the Tourist Office and win goodies!

Livret disponible à l'Office de Tourisme et au chalet nordique.
Leaflet available at the Tourist Office & nordic chalet

CHIENS DE TRAINEAU

DOG SLEDDING

GENERATION MUSHER

CHAMPAGNY-LE-HAUT - LE BOIS

+33 (0)6 46 84 58 29
contact@generationmusher.com
www.generationmusher.com

En couple ou en famille, embarquez à bord du traîneau pour une balade. Laissez vous guider et profitez du décor. Après quelques explications sur l'activité, Mickaël, le musher vous emmène pour la balade ! Douillettement installés, le musher conduira l'attelage composé de 9 chiens.

Durant les vacances scolaires, les enfants peuvent s'initier au mushing en partageant des moments forts et empreints de complicité avec les chiens.

As a couple or as a family, climb aboard the sleigh for a ride. Let yourself be guided and enjoy the scenery. After a few explanations about the activity, Mickaël, the musher, will take you for a ride! Comfortably installed, the musher will drive the team composed of 9 dogs. During the French holidays, children can learn about mushing and share strong moments of complicity with the dogs.

Sous réserve d'enneigement suffisant.
Subject to sufficient snow cover.

Tarifs
PRICES

ACTIVITÉ BAPTÊME
DOG SLEDDING
DÈS **3 ANS**
FROM **3 YRS**

Durée : 30 min
- 2 adultes ou 1 adulte + 1 enfant* : 110€
- 2 adultes + 1 enfant*

ou 1 adulte + 2 enfants* : 140€
- 2 adultes + 2 enfants* : 170€

*moins de 10 ans

Dog sledding:
Duration: 30min
- 2 adults or 1 adult + 1 child*: 110€
- 2 adults + 1 child*

or 1 adult + 2 children*: 140€
- 2 adults + 2 children*: 170€

*under 10 years old

ACTIVITÉ KID TRAINEAU
KID SLED
DÈS **8 ANS**
FROM **8 YRS**

Durée : 1h
60€ / enfant
Activité jusqu'à 4 enfants selon les âges. Le casque, les lunettes de soleil et des bottes chaudes sont obligatoires.

Kid sled:
Duration: 1h
60€/child
Activity for up to 4 children depending on age. Helmet, sunglasses and warm boots are mandatory.

La Tour de Glace

ICE TOWER

INFOS & RÉSERVATIONS

INFORMATION & BOOKING

LE CANADA
CHAMPAGNY-LE-HAUT

+33 (0)4 79 55 06 55
info.champagny@la-plagne.com
www.champagny.com

OU

Damien SOUVY - Guide de Haute Montagne
06 89 93 65 19
damiensouvy@orange.fr

En autonomie

SELF SUFFICIENT CLIMBING

Tous les jours de 12h à 16h30
Every day from 12pm to 4.30pm

- Accès pour grimpeurs autonomes; en vente au chalet de ski de fond
- Access for independent climbers; on sale at the cross-country chalet

Avec un guide

WITH A GUIDE

DÈS **10 ANS**
FROM **10 YRS**

Venez découvrir l'escalade sur glace sur la superbe Tour de glace avec un guide de haute montagne. Seul, en famille ou entre amis, vous vivrez une expérience «givrée» inoubliable.
Come and discover ice climbing on the superb ice tower with a high mountain guide. Alone, with family or friends, you will live an unforgettable «frosty» experience.

Mardi et jeudi en nocturne. Durée : 2h.
Tuesday & Thursday by night. Duration: 2 hours.

- 50€ /personne - 45€ par personne à partir de 4 pers. et plus.
- Prêt du matériel inclus.

Nombre de places limité.

- 50€ /person - 45€ per person from 4 persons and more.
- Loan of equipment included.

Limited number of places.

Structure artificielle de 24m de haut, offrant des difficultés de pratique variées.
24m high artificial structure, offering a variety of practice difficulties.

La piste Olympique de Bobsleigh

OLYMPIC BOBSLEIGH TRACK

INFOS & RÉSERVATIONS

INFORMATION & BOOKING

PISTE OLYMPIQUE DE BOBSLEIGH DE LA ROCHE
TEMPS DE TRAJET DE CHAMPAGNY : 1H
DRIVING TIME FROM CHAMPAGNY: 1H

+33 (0)4 79 08 82 23
bobsleigh@la-plagne.com
www.bobsleigh.net

Bob Raft

ASS. BOB LUGE SKELETON

DÈS **11 ANS**
FROM **11 YRS**

À 4 personnes, embarquez dans cet engin auto-guidé et auto-freiné unique au monde. 80km/h pour une expérience incroyable au plus près de la glace.
4 people, ideal for families and friends! Embark on this unique self-guided and self-braking machine. 80km/h for an incredible experience close to the ice.

Du mardi au dimanche, de 16h à 18h30.
Tuesday to Sunday, from 4pm to 6.30pm.

- 49€ par personne
- Dès 11 ans ou à partir d'1m30
- 49€ per person
- From 11 years old or from 1m30

Speed Luge

ASS. BOB LUGE SKELETON

DÈS **16 ANS**
FROM **16 YRS**

En position semi-couchée, tenez vous prêts pour une descente à 90km/h avec une vue imprenable. Unique au monde !
Half-sitting, half-lying, get ready for a 90km/h descent with a breathtaking view. Unique in the world!

Du mardi au dimanche de 16h à 18h30.
Tuesday to Sunday
from 4pm to 6.30pm.

- 119€ par personne
- Dès 16 ans avec autorisation parentale
- 119€ per person
- From 16 years old with parental consent

Bob Racing

ASS. BOB LUGE SKELETON

DÈS **16 ANS**
FROM **16 YRS**

Véritable baptême en Bob à 4, prenez place derrière un pilote professionnel pour une descente à 120km/h !
Une sensation inoubliable !
A real 4-man Bobsleigh experience, take a seat behind a professional pilot for a 120km/h descent! An unforgettable sensation!

Mercredi, jeudi, samedi à partir de 18h. et dimanche à partir de 16h30.
Wednesday, Thursday, Saturday from 6pm and Sunday from 4.30pm.

- 135€ par personne
- Dès 16 ans sauf contre-indication
- 135€ per person
- From 16 years old unless contraindicated

Programme des animations

PROGRAMME OF ENTERTAINMENTS

SAMEDI 28 JANVIER

SATURDAY 28TH JANUARY

À PARTIR DE 9H
LA GORZDERETTE

Fom 9am ▸ La Gorzderette tournament.
Journée de tournoi autour d'épreuves toujours plus folles...
Restauration et buvette sur place.
18h30 : spectacle original et remarquable en son et lumière sur la tour de glace.
21h30 : soirée taverne sous le chapiteau. 10€/personne.
Navettes gratuites de 19h à 3h, du Centre Le Canada.

A day of tournaments with increasingly crazy events...
Catering and refreshments on site.
6.30pm: original and remarkable sound and light show on the ice tower.
9.30pm: tavern evening under the big top. 10€/person.
Free shuttles from 7pm to 3am.

Tour de Glace - Le Canada.
Ice tower - Le Canada.

DIMANCHE 29 JANVIER

SUNDAY 29TH JANUARY

LA GORZDERETTE

Midi, restauration et buvette sur place.

12pm ▸ Catering and refreshments on site.

Tour de Glace - Le Canada.
Ice tower - Le Canada.

18H ▸ 19H - POT D'ACCUEIL & BLIND TEST

6pm ▸ 7pm - Welcome drink & music quizz.

Place du Centre
Gratuit. Free.

LUNDI 30 JANVIER

MONDAY 30TH JANUARY

8H30 ▸ 9H30 - PLAGNOU LA MASCOTTE

8.30am ▸ 9.30am - Plagnou the mascot
Venez rencontrer Plagnou notre mascotte et réaliser un selfie souvenir.

Come and meet Plagnou, our mascot and take a memory selfie.

Front de neige. Snow front

16H30 ▸ 17H30 RALLYE PHOTO

4.30pm ▸ 5.30pm - Photo rally.
Rejoignez-nous pour un rallye photo où les moments de folie et les photos décalées seront au rendez-vous !.
Keep your eyes open and look for places to photograph with your smart phone.

Place du Centre.
Gratuit. Free.

MARDI 31 JANVIER

TUESDAY 31ST JANUARY

21H ▸ 22H CHAMPAGNY TOUT EST PERMIS

9pm ▸ 10pm - Champagny everything is allowed.
Inspiré du jeu télévisé «Vendredi tout est permis», notre animation vous promet des moments de folie et de rires en famille ou entre amis. N'attendez plus et rejoignez-nous pour une soirée mémorable !

Inspired by the TV game show «Vendredi tout est permis», our animation promises you moments of madness and laughter with family or friends. Don't wait any longer and join us for a memorable evening!

Salle des fêtes. Village hall.
Gratuit. Free.

MERCREDI 1ER FÉVRIER

WEDNESDAY 1ST FEBRUARY

16H30 ▸ 17H30 - QUESTION POUR UN CHAMPION

4.30pm ▸ 5.30pm - Question for a champion.
Prêt pour un nouveau défi ? Venez répondre aux questions posées par notre animateur.

Ready for a new challenge? Come and answer the questions asked by our animator.

Place du Centre.
Gratuit. Free

JEUDI 2 FÉVRIER

THURSDAY 2ND FEBRUARY

14H30 ▸ 16H GYMKHANEIGE

2.30pm ▸ 4pm - Obstacle course & yooner.
L'équipe d'animation vous propose un parcours d'obstacles et descente en yooner, à faire en famille ou entre amis.

The entertainment team offers an obstacle course and a yooner ride, to be enjoyed with family or friends.

Le Bois - Champagny-le-Haut.
Gratuit. Free.

À ne pas rater...

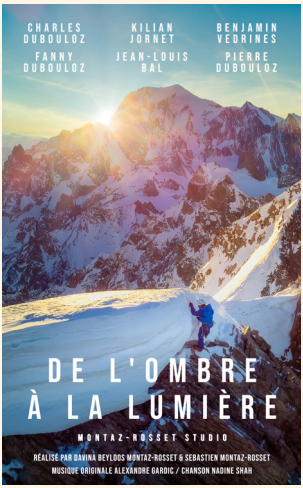
21H - PROJECTION FILMS D'EN HAUT

9pm. - Screening of «Les Films d'en Haut».

Partez, voyagez dans l'univers des Films d'en Haut.

De l'ombre à la lumière (durée : 69 min)
« Je pleure parce que je ne sais pas ou j'ai mis la limite... » Voici les premiers mots de Charles Dubouloz après 6 jours d'ascension solitaire en hiver dans la mythique face nord des Grandes Jorasses. Mais comment en arrive-t-on là ? Plongeons dans l'intimité du grimpeur pour tenter de comprendre.

Cinéma le Rhodo.
Gratuit. Free.



VENDREDI 3 FÉVRIER

FRIDAY 3RD FEBRUARY

17H ▸ 18H
TIRE À L'ÉRABLE

5pm ▸ 6pm.- Lollipops
Venez fabriquez vos sucettes à partir de sirop d'érable chauffé et roulé dans la neige !
Come and make your own lollipops from heated maple syrup and roll them in the snow!

Place du Centre.
Gratuit. Free.

DIMANCHE 5 FÉVRIER

SUNDAY 5TH FEBRUARY

18H ▸ 19H - POT D'ACCUEIL & BLIND TEST

6pm ▸ 7pm - Welcome drink & music quizz.

Place du Centre
Gratuit. Free.

LUNDI 6 FÉVRIER

MONDAY 6TH FEBRUARY

» Laissez vous tenter...

10H ▸ 16H
SUPER PARALLÈLE

10am ▸ 4pm - «Super parallèle».
Défiez vos amis ou votre famille en confrontation slalom dans une ambiance fun et ludique.
Le slalom parallèle est composé de deux parcours identiques avec une quinzaine de virages, disposés l'un à côté de l'autre. L'objectif : franchir la ligne d'arrivée le premier après un départ simultané des deux skieurs. Ouvert à tous !

Challenge your friends or family to a slalom confrontation in a fun and entertaining atmosphere.

The parallel slalom consists of two identical courses with about fifteen turns, arranged side by side. The objective is to be the first to cross the finish line after both skiers have started simultaneously.

Stade de slalom de Champagny-en-Vanoise.
Gratuit (hors forfait remontées mécaniques).
Free (ski pass not included).

17H ▸ 18H
CHASSE AU TRÉSOR

5pm - 6pm - Treasure hunt.
Venez relever le défi lors de notre chasse au trésor des Raveillus ! En famille ou entre amis, partez à la recherche du trésor en résolvant des énigmes et en suivant des indices.

Come and take up the challenge during our Raveillus treasure hunt! With family or friends, go in search of the treasure by solving riddles and following clues.

Place du Centre.
Gratuit. Free.

Annulé en cas de mauvais temps. Cancelled in case of bad weather. Repli en salle des fêtes en cas de mauvais temps. Fallback to the village hall in case of bad weather. Inscription obligatoire. Compulsory registration. Complet. Full.
Champagny Village - Pistes ski alpin. Champagny-le-Haut

MARDI 7 FÉVRIER

TUESDAY 7TH FEBRUARY

9H ▸ 10H ROULETTE À GAGES

9am ▸ 10am - Wheel of forfeits.
Faites tourner la roue et laissez-vous surprendre par les différentes cases qui s'offrent à vous. Selon où s'arrête la flèche, vous pourrez remporter des cadeaux ou devoir réaliser un gage. Bonne chance !

win prizes or have to make a pledge. Good luck!

Sommet de la télécabine.
At the top of the gondola
Gratuit (accès télécabine payant).
Free (not free access to the gondola)

16H ▸ 17H30 - CINÉ-GOÛTER

4pm ▸ 5.30pm - Cinema & snack
Projection d'un film spécialement adapté pour les enfants suivi d'un goûter à la salle du Centre.
Screening of a film specially adapted for children, followed by a snack at the Salle du Centre.

Cinéma le Rhodo. Le Rhodo cinema.
4,50€/personne. Goûter offert par l'Office de Tourisme.
4,50€/person. Snack offered by the tourist office.

À ne pas rater...

17H30 ▸ 19H - CHAMPAGNY SOUS LES ÉTOILES & AUX FLAMBEAUX

5.30pm - 7pm - Guided tour with torch.
En compagnie de votre guide, découverte du chemin reliant le centre de Champagny à l'église S' Sigismond... Vous parcourrez 500 ans d'histoire du village et irez de surprises en révélations.

With your guide, discover the path linking the centre of Champagny to the church of S' Sigismond... You will travel through 500 years of history of the village and will go from surprises to revelations.

RDV devant l'Office de Tourisme.
Meet in front of the Tourist office
5€/adulte 3€/enfant (6 à 13 ans)
Gratuit moins de 6 ans.
5€/adult 3€/child (6 to 13 years)
Free under 6 years.

✓ Places limitées. Limited places.
Office de Tourisme. Tourist office.

21H ▸ 22H CHAMPAGNY TOUT EST PERMIS

9pm ▸ 10pm - Champagny everything is allowed.
Inspiré du jeu télévisé «Vendredi tout est permis», notre animation vous promet des moments de folie et de rires en famille ou entre amis. N'attendez plus et rejoignez-nous pour une soirée mémorable !

Inspired by the TV game show «Vendredi tout est permis», our animation promises you moments of madness and laughter with family or friends. Don't wait any longer and join us for a memorable evening!

Salle des fêtes. Village hall.
Gratuit. Free.

MERCREDI 8 FÉVRIER

WEDNESDAY 8TH FEBRUARY

8H30 ▸ 9H30 - QUESTION POUR UN CHAMPION

8.30am ▸ 9.30am - question for a champion.
Prêt pour un nouveau défi ? Venez répondre aux questions posées par notre animateur.

Ready for a new challenge? Come and answer the questions asked by our animator.

Front de neige. Snow front.
Gratuit. Free

14H ▸ 15H30- ANIMATION SUR LE BOARDERCROSS

2pm ▸ 3.30pm - Boardercross
Participez au challenge du boadercross. Goodies à gagner ! Ouvert à tous.

Take part in the boardercross challenge. Goodies to win! Open to everyone.

Sommet télésiège Rossa.
Gratuit (hors forfait remontées mécaniques).
Free (ski pass not included).

18H SPECTACLE FAMILIAL

6pm - show for kids
Pour le bonheur des petits et des grands, le «Katchelane Show» avec un spectacle de magie comique-excentrique et grandes illusions.

For the pleasure of young and old, the «Katchelane Show» with a comedy-excentric magic show and great illusions.

Salle des fêtes. Village Hall
Gratuit. Free.

JEUDI 9 FÉVRIER

THURSDAY 9TH FEBRUARY

10H ▸ 12H - OBSERVATION DES BOUQUETINS

10am ▸ 12pm - Ibex observation
Observation de la faune, avec un garde moniteur du Parc national de la Vanoise, à l'aide d'une longue-vue.

Observation of the wildlife with a guide of the Vanoise national Park, using a telescope.

Friburge - Champagny-le-Haut.
(à 10 min de marche par l'itinéraire « Charde » depuis le chalet nordique.
From 10min walk following the « Charde » footpath from the cross skiing chalet).

Gratuit, en accès libre. Free.

14H30 ▸ 16H GYMKHANEIGE

2.30pm ▸ 4pm - Obstacle course & yooner.
L'équipe d'animation vous propose un parcours d'obstacles et descente en yooner, à faire en famille ou entre amis.

The entertainment team offers an obstacle course and a yooner ride, to be enjoyed with family or friends.

Le Bois - Champagny-le-Haut.
Gratuit. Free.

À PARTIR DE 18H ANIMATION, SKI SHOW & DESCENTE AUX FLAMBEAUX

From 6pm - Ski show, torchlight descent by the ski instructors & entertainment.
Venez-vous échauffer avec Plagnou, notre mascotte avant la présentation ski show. Descente aux flambeaux des enfants accompagnés des moniteurs de l'ESF (sous réserve d'enneigement). Stand de boissons, gourmandises & pâtisseries proposé par le Ski club de Champagny-en-Vanoise.

Come and warm up with Plagnou, our mascot, before the presentation of ski show. Torchlight descent for children accompanied by ESF instructors (subject to snow cover). Stand of drinks, sweets & pastries proposed by the Ski Club.

Front de neige. Snow front.
6€/flambeau. 6€/torchlight.

Places limitées. Limited places.

ESF Champagny en Vanoise

VENDREDI 10 FÉVRIER

FRIDAY 10TH FEBRUARY

17H ▸ 18H - C'EST L'HEURE DU DUEL

5pm ▸ 6pm - Time for a duel
Rejoignez les vacanciers pour des duels épiques contre vos amis ou des inconnus. Les jeux sont rapides, l'objectif est clair, remporter votre tournoi pour pouvoir défier le champion en place. N'attendez plus pour vivre cette animation palpitante !

To determine our champion, take part in very fast and festive games.

Place du Centre.
Gratuit. Free.

Ateliers créatifs

Workshops

Ateliers céramique émaillage, céramique et mosaïque le 7 & 9/02. Séances pour tous (dès 4 ans avec un parent).
+ d'infos page 11

Ceramic enamelling, ceramics and mosaic workshops on 7 & 9/02. Sessions for all (from 4 years old with a parent).
More information on page 11.

Tout l'hiver

During this winter

Yoga, gym pilates, aquagym sont organisés par l'association Yakayalé.

Yoga, Pilates gym, aquagym are organized by the Yakayalé association.

Inscription aux activités
contact.yakayale@gmail.com

Annulé en cas de mauvais temps. Cancelled in case of bad weather. Repli en salle des fêtes en cas de mauvais temps. Fallback to the village hall in case of bad weather. Inscription obligatoire. Compulsory registration. Complet. Full.
Champagny Village - Pistes ski alpin. Champagny-le-Haut

SUPER PARALLÈLE

by SUPER SLALOM

SLALOM PARALLÈLE GRATUIT

CONFRONTATION 1VS1
OUVERT À TOUS

LUN 6 FÉV | JEU 9 FÉV | VEN 10 FÉV
Champagny en Vanoise | Montchavin les Coches | Montalbert

LA PLAGNE
CHAMPAGNY EN VANOISE

LA PLAGNE
MONTCHAVIN-LES-COCHES

LA PLAGNE
MONTALBERT

© 2021 Vibes Ski-Pro Service Stage Ski Alpine

ÉVÉNEMENTS À VENIR

HIVER 22-23

EVENTS

DIMANCHE 26 FÉVRIER

MARATHON DU GRAND BEC

Nordic marathon of Grand Bec

Grande course populaire de ski nordique. Il se déroule sur le magnifique plateau de Champagny le Haut. Plusieurs distances sont proposées aux participants: 42 km, 21 km, 10 km, 5 km, 3 km et 1,5 km pour les plus jeunes.
Popular Nordic ski race, it takes place on the magnificent plateau of Champagny le Haut. Many distances are available: 42 km, 21 km, 10 km, 5 km, 3 km and 1,5 km for the youngest.

Le Canada - Champagny-le-Haut.
Accès gratuit pour les spectateurs.
Free access for spectators.

www.marathondugrandbec.com

SAMEDI 11 MARS

COURSE DES RAVEILLUS

The Raveillus race

La Course de Raveillus vous propose 2 magnifiques parcours hors-piste en ski de randonnée. Son plus : une descente prévue dans l'un des plus beaux hors-pistes de Champagny-en-Vanoise ! Une course loisir de 2,5km et 350m de dénivelé + et une course compétition de 8.3km et 780m de dénivelé +.

The Raveillus Race offers 2 magnificent off-piste ski touring routes. Its plus: a descent planned in one of the most beautiful off-piste areas of Champagny-en-Vanoise!
A leisure race of 2.5km and 350m of elevation gain & a competition race of 8.3km and 780m of vertical drop.

Stade de slalom de Champagny.
Champagny slalom stadium.

Inscription en ligne sur le site www.champagny.com

07 › 12 AVRIL

SUBLI'CIMES

En Avril, la Plagne vous invite au voyage : 5 sommets, 5 sensations !
In April La Plagne is taking you on a journey: 5 peaks, 5 parties!

Activités gratuites - être titulaire d'un forfait remontées mécaniques en cours de validité.
Free activities (you must have a valid lift pass).

Crédit photos : JNJ photo, Nomad Photographie, OTGP, Mollard Maurice

CINÉMA LE RHODO

LE RHODO CINEMA

DIMANCHE 29 JANVIER SUNDAY 29 JANUARY	**17h30**	**AVATAR : LA VOIE DE L'EAU** (Science fiction/2D) - 3h10
	21h	**CET ÉTÉ LÀ** (Comédie /drame) - 1h39
LUNDI 30 JANVIER MONDAY 30TH JANURAY	**18h**	**BRILLANTES** (Comédie dramatique) - 1h43
	21h	**TIRAILLEURS** (Drame /historique / guerre) - 1h49
MARDI 31 JANVIER TUESDAY 31ST JANUARY	**18h**	**AU REVOIR LE BONHEUR** (Comédie) - 1h47
	21h	**LES CYCLADES** (Comédie) - 1h50

À PARTIR DU 1ER FÉVRIER → PROGRAMMATION EN COURS, À RETROUVER SUR

FROM 1ST FEBRUARY → PROGRAMMING IN PROGRESS, TO BE FOUND ON

JEUDI 02 FEVRIER THURSDAY 2ND FEBRUARY	**21h**	LES FILMS D'EN HAUT **DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE** (documentaire) - 69 min GRATUIT

En partariat avec l'Office de Tourisme
Ciné goûter → 7 février à 16h

31 PLACE DU CENTRE
+ 33 (0)4 79 41 12 73

TARIFS CINÉMA

Adulte : 8€
Enfant (moins de 14 ans) : 4,50€
Étudiant : 6,50€
Carte de 6 entrées : 35€

PRICES

Adult: 8€
Child (under 14 years old): 4,50€
Student: 6,50€
6 admissions card: 35€

Fermeture hebdomadaire le samedi

Weekly closure on Saturday

GROTTE DE NEIGE

SCULPTÉE

CARVED SNOW GROTTO

Rendez vous
UNMISSABLE

Cet hiver encore, l'équipe de sculpteurs vous propose ses nouvelles créations : les animaux fantastiques. La réalisation de cette grotte composée de 2 salles aura nécessité 5 jours de travail et 5 tonnes de neige.
Venez découvrir sans plus tarder la nouvelle thématique !

This winter again, the team of sculptors is offering you its new sculptures: the fantastic animals The creation of this 2 room cave required 5 days of work and 5 tons of snow.
Come and discover the new theme without further delay!

Ouverte tous les jours de 9h à 16h30
Open every day from 9am to 4.30pm
Le Bois - Champagny-le-Haut

ESPACE

LUGE

SLEDGE

Pour des moments de rigolades et de belles sensations de glisse pour les petits & grands. Située à proximité du départ des pistes de ski de fond, sur la zone nordique à Champagny-le-Haut, la piste de luge est entretenue et damée. Accès possible en voiture ou en navette au départ de Champagny-le-Bas.

For moments of fun and great sliding sensations for young and old. Located near the start of the cross-country ski runs, in the nordic area at Champagny-le-Haut, the sledging run is groomed and packed. Access possible by car or by shuttle from Champagny-le-Bas.

PARAPENTE

PARAGLIDING

ESF PARAPENTE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

Bruno vous accueille pour vous faire partager sa passion du vol libre. Décollage à ski du sommet du télésiège de la Rossa.
Bruno welcomes you to share his passion for free flight. Ski take-off from the top of the Rossa chairlift.

Tous les jours selon horaires des remontées mécaniques & conditions météo.

- **Petit vol (400m de dénivelé)** : 60€
- **Grand vol (1200m de dénivelé)**: 100€
- Lower elevation - 400 m: 60€
- Higher elevation - 1200 m: 100€

PARAPENTE AIR VANOISE

+33 (0)6 85 37 25 85
bytonyo@hotmail.com
www.air-vanoise.com

La Vanoise vous dévoile tous ses trésors par le ciel. Admirez vallées et cimes enneigées confortablement installé dans votre sellette. Le dépaysement est total. Décollage depuis le sommet des Verdons, accès télésiège Verdons sud et télésiège Lovatière.

The Vanoise reveals all its treasures from the sky. Admire the valleys and snowy peaks from the comfort of your harness. The change of scenery is total. Take off from the Verdons summit, access to the Verdons south chairlift and the Lovatière chairlift.

Tous les jours selon horaires des remontées mécaniques & conditions météo.

- **Vol découverte** (650m de dénivelé) : 80€
- **Vol intermédiaire** : 105€
- **Grand vol** : 135€

Option photos/vidéo sur carte SD

- Discovery flight (650m of altitude difference): 80€

Intermediate flight: 105€
Big flight: 135€
Photo/video option on SD card.

PISCINE & SPA

SWIMMING POOL & SPA

ESPACE LOISIRS- CHAMPAGNY VILLAGE

+33 (0)4 79 22 06 75

Piscine couverte et chauffée, disposant d'un bassin séparé en deux parties : un bassin ludique & 2 lignes d'eau de 25 mètres. Une pataugeoire indépendante du bassin principal.

Espace SPA, avec sauna, hammam, bains chauds - froids & un salon détente avec douches «expériences».

Covered and heated swimming pool, with a pool separated into two parts: a leisure pool & two 25-metre long water lines. A paddling pool separate from the main pool.

SPA area with sauna, hammam, hot & cold baths and a large relaxation lounge with «experience» showers.

Ouvert du 16/12 au 23/04, tous les jours, de 14h30 à 20h

Open from 16/12 to 23/04 every day from 2.30pm to 8pm

Tarifs piscine

SWIMMING-POOL PRICES

- **adulte** : 7€ • **enfant*** : 5,50€
- **carte de 10 entrées** : 55€
- **carte saison**

adulte : 85€ **enfant*** : 65€

- **carte annuelle**

adulte : 115€ **enfant*** : 85€

*de 5 à 14 ans

- adult: 7€ • child* : 5,50€
- 10 admissions card: 55€
- season card

adult : 85€ child* : 65€

- annual card

adult: 115€ child* : 85€

*from 5 to 14 years old

Tarif SPA

SPA PRICE

- **adulte** : 16€

À partir de 16 ans & accompagné d'un adulte pour les mineurs.

- adult: 16€

From 16 years old & accompanied by an adult for minors.

MASSAGE

BIEN-ÊTRE

WELLNESS

MASSAGES BIEN-ÊTRE

442 RUE DES PERRIÈRES
CHAMPAGNY VILLAGE

Catherine Sache
+33 (0)6 78 01 03 77
www.massage-vanoise.com

Uniquement sur réservation.

Only by appointment

NATUR'AESTHETICA

BÂTIMENT DE LA PISCINE
SWIMMING-POOL BUILDING

Meryl De Meo
+33 (0)6 52 76 35 49
infonaturaesthetica@gmail.com
www.naturaesthetica.net

SPA D'ALTITUDE Ô DES CIMES

LES ALPAGES DE CHAMPAGNY
LA PIAT - CHAMPAGNY VILLAGE

+33 (0)4 79 22 21 20
alpages@cgh-residences.com
www.odescimes.com

Atteignez les sommets de la relaxation... Un soin du visage ou un massage relaxant sur-mesure, Ô des Cimes vous suggère mille et une voies pour capter l'essence même du bien-être et de la sérénité. Les enfants à partir de 6 ans peuvent également se faire chouchouter grâce aux produits de la marque Nougatine, adaptés à leur peau sensible.

Reach the heights of relaxation... A facial treatment or a tailor-made relaxing massage, Ô des Cimes suggests a thousand and one ways to capture the very essence of well-being and serenity. Children from 6 years old can also be pampered with Nougatine brand products, adapted to their sensitive skin.

VOS ACTIVITÉS

EN INTÉRIEUR

INDOOR ACTIVITIES

Jour de mauvais temps...
Retrouvez les activités à faire en intérieur.

Bad weather...
Find out what you can do indoors.

CENTRE MUSÉOGRAPHIQUE

ESPACE GLACIALIS

ESPACE GLACIALIS MUSEUM

38 RUE DE LA CURE - LE BOIS CHAMPAGNY-LE-HAUT

+33 (0)4 79 01 40 28
patrimoine@mairie-champagny.fr
https://espaceglacialis.fr

Ce centre d'interprétation vous révèle la vie secrète des glaciers. Un voyage au sommet, servi par une scénographie interactive, qui ne vous laissera certainement pas de glace !

This museum reveals the secret life of glaciers. A journey to the top, served by an interactive scenography, which will certainly not leave you cold!

Ouvert du 19/12 au 21/04, du lundi au vendredi, 13h30 à 17h30
Open from 19/12 to 21/04;
Monday to Friday, 1.30pm to 5.30pm.

Tarifs
PRICES

VISITE LIBRE
- adulte : 3€
- enfant (6 - 13 ans) : 1,50€
- tarif réduit (étudiant, chômeur) : 2€
- adult: 3€
- child (6 to 13 years old) : 1,50€
- Reduced rate (student, unemployed): 2€

VISITE GUIDÉE
Tous les mardis et jeudis de 10h à 11h30, sur inscription,
Guided visit
Every Tuesday and Thursday
from 10am to 11.30 am; on registration.
- adulte : 4€
- enfant (6 - 13 ans) : 2€
- tarif réduit (étudiant, chômeur) : 3€
- adult: 4€
- child (6 to 13 years old) : 2€
- Reduced rate (student, unemployed): 3€

BIBLIOTHÈQUE

LIBRARY

+33 (0)4 79 22 14 08
https://champagny.bibenligne.fr

Grand choix de livres & revues pour tous avec achats réguliers de romans nouvellement édités. Espace de lecture et prêt.

Wide choice of books & magazines for all with regular purchases of newly published novels.

Ouvert lundi & vendredi, 18h à 19h
mercredi, 10h à 11h30
Open Monday & Friday, 6pm to 7pm
Wednesday, 10am to 11.30am.

- Gratuit - Caution : 50€
- Free - Deposit: 50€

SUR LA TRACE DES GÉANTS

DE GLACE

Une visite combinée du vallon et de ses glaciers : chaussez d'abord les raquettes avec un moniteur de l'ESF pour la mise en jambe et une approche concrète. Ensuite, plongez sous l'iceberg et découvrez la face cachée des glaciers à l'Espace Glacialis, un petit thé entre les mains !

Easy snowshoeing outing in Champagny-le-Haut, accompanied by an ESF instructor, followed by a guided tour of the Espace Glacialis, a glass of tea in your hands!

Tous les lundis de 14h à 16h30
Réservation à l'ESF
Every Monday, from 2pm to 4.30pm
Reservation at the ESF

- 28€/ personne (hors location matériel)
- 28€/person (not including gear rental

ATELIERS

CRÉATIFS

CREATIVE WORKSHOP

CÉRAMIQUE

Lorène Herrero
www.loreneh.com

Atelier enfant & adulte céramique (dès 4 ans avec un adulte) et atelier mosaïque (dès 8 ans). Au programme des ateliers variés : création en argile, émaillage, petit tableau en mosaïque...

Ceramic workshop for children & adults (from 4 years old with an adult) and mosaic workshop (from 8 years old)
The programme includes various workshops: clay creation, enamelling, small mosaic paintings...

SCULPTURE SUR BOIS

Claude Vial
+33(0)6 24 05 11 00
vialclaude@yahoo.fr

Venez partager avec Claude sa passion et son savoir-faire en vous initiant au bas-relief. Matériel fourni.

Come and develop your creative skill by learning bas-relief. Equipment provided.

Initiation à la demande.
- 40€/1/2 journée 80€/jour

Initiation on request.
- 40€/1/2 day 80€/day

LES ENFANTS

CHILDREN

CLUB PIOU PIOU

«PIOU PIOU» KINDERGARDEN

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE
+33 (0)4 79 55 06 40
contact@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

DÈS **3 ANS**
FROM **3 YRS**

Adapté aux enfants qui découvrent l'environnement montagnard enneigé. Ces cours spécifiques et ludiques alternent ski et jeux, suivant les conditions météo et les capacités de l'enfant.

Suitable for children who are new to the snowy mountain environment.
These specific and fun courses alternate skiing and games, depending on the weather conditions and the child's abilities.

- **5 ou 6 1/2 journées**
à partir de 140€
- **Club Piou-Piou matin & garderie l'après-midi**
ou Garderie matin & Club Piou-Piou l'après-midi
1 jour 42€ (repas compris)
5 ou 6 jours, à partir de 190€ (repas compris)
- **Piou-Piou Club**
5 ou 6 half-day: from 140€
- **Piou-Piou Club morning & afternoon daycare**
or morning daycare & afetrnoon Club Piou-Piou
1 day 42€ (including lunch)
5 or 6 days, from 190€

GARDERIE LES CABRIS

«LES CABRIS» NURSERY

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE
+33 (0)4 79 55 06 40
contact@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

DÈS **18 MOIS**
FROM **18 MONTHS**

Dans un cadre sécurisé et conçu pour les tout-petits, une équipe de professionnels s'occupe de votre enfant en respectant son rythme de vie. Il pourra ainsi profiter d'activités intérieures et parfois du bon air de la montagne sans les skis.

In a secure environment designed for toddlers, a team of professionals will look after your child while respecting his or her rhythm of life. Your child will be able to enjoy indoor activities and sometimes the fresh mountain air.

Du dimanche au vendredi, 9h à 17h15
From Sunday to Friday, 9am to 5.15pm
Pour les 18 mois / 6 ans :
- **5 ou 6 ½ journées**, à partir de 170€ (repas inclus)

Autres tarifs disponibles auprès de l'Ecole de Ski.

For 18 months / 6 years old
- **5 or 6 ½ days,** from 170€ (meal included)

Other prices available from the the French Ski School.

A FAIRE EN FAMILLE

TO DO WITH FAMILY

GÉODYSSÉE

Résolvez les devinettes et découvrez les secrets de Champagny ou partez pour une chasse au trésor interactive !

Solve the riddles and discover the secrets of Champagny or go on an interactive treasure hunt!

Application Géodyssée gratuite à télécharger
Free Geodyssey app to upload

Les secrets de Champagny patrimoine & histoire
Secrets of Champagny: heritage & history

Chasse au trésor avec Jack le Plagnou
Treasure hunt with Jack le Plagnou

PISTE DE LUGE & GROTTE DE NEIGE SCULPTÉE

TOBOGGAN RUN & CARVED SNOW GROTTO

Situées à proximité du départ des pistes de ski de fond (voir page 17)
Located near the start of the cross-country ski trails (see page 17)

RIEN QUE POUR EUX

ONLY FOR CHILDREN

LIVRETS ENFANTS

CHILD BOOKLETS

Carnet d'activités et livrets thématiques, à retirer à l'Office de Tourisme.
Activity booklet and thematic booklets, to be collected from the Tourist Office.

LISTE DE BABY SITTERS DISPONIBLE À L'OFFICE DE TOURISME

LIST OF BABY SITTERS AVAILABLE AT THE TOURIST OFFICE

CHASSE GLACIALE AU YÉTI

ICY YETI HUNT

ESPACE GLACIALIS
+33 (0)4 79 01 40 28
patrimoine@mairie-champagny.fr

DÈS **6 ANS**
FROM **6 YRS**

Deviens cryptozoologue des montagnes, le temps d'un atelier créatif et d'un jeu de piste dans Le Bois
Become a mountain cryptozoologist during a creative workshop and a treasure hunt in Le Bois.

Tous les vendredis des vacances scolaires de 10h à 11h30. Sur inscription
Every Friday during the school holidays from 10 to 11.30 am. On registration
• 5€/enfant • 5€/child

TRANSPORT

TRANSPORT

NAVETTES INTRA STATION

FREE SHUTTLES

Horaires des navettes

SHUTTLE SCHEDULE

LIAISON GARE/STATION

LINK RAILWAY/RESORT

Bus liaison gare SNCF / Champagny-en-Vanoise.
Arrêts aux Rochers, salle des fêtes et Le Centre.
Pensez à réserver votre retour.

Bus link between the railway station and Champagny-en-Vanoise.
Stops at Les Rochers, salle des fêtes and Le Centre.
Book your return journey

Horaires des bus & réservation

BUSES SCHEDULE & BOOKING

TAXI

TAXI

Taxi Dunand Vanoise Voyages	+33 (0)6 11 40 52 53 +33 (0)4 79 55 05 28

STATIONS-SERVICE 24H24

PETROL STATIONS

Bozel (5km)
Le Carrey (embranchement de Courchevel, 8km)
Pralognan la Vanoise (10km)
Moûtiers (18km)

GARAGES

GARAGES

Bozel (5km)	
Gerfaux / Picon	+33(0) 4 79 55 03 31
Grand Bec	+33(0) 4 79 22 14 93
Vanoise Automobile	+33(0) 4 79 22 01 54
Carrey (8km)	
Grand Pont	+33(0) 4 79 55 35 21
Pralognan la Vanoise (10km)	
La Rossa	+33(0) 4 79 08 73 28

PLAN DU VILLAGE

MAP OF THE VILLAGE

DISPONIBLE ÉGALEMENT À L'OFFICE DE TOURISME

ALSO AVAILABLE AT THE TOURIST OFFICE

ANNUAIRE DES PROFESSIONNELS

ADHÉRENTS À L'OFFICE DE TOURISME

DIRECTORY OF PROFESSIONAL MEMBERS OF THE TOURIST OFFICE

HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION		
Hôtel les Glières***	Champagny Village	+33 (0)4 79 55 05 52
Résidence Club Alpina**		+33 (0)4 79 55 04 59
CGH résidence & SPA les Alpages****		+33 (0)4 79 22 21 20
Résidence Les Edelweiss		+33 (0)4 79 55 04 71
Résidence Les Balcons Étoilés		+33 (0)4 79 55 05 77
Champagny Agence by Roc Blanc		+33 (0)4 79 55 05 77
GSI Immobilier - Les Terrasses de la Vanoise		+ 33 (0)4 79 22 86 86
Refuge du Bois	Champagny-le-Haut	+ 33 (0)4 79 55 05 79
PROMOTION IMMOBILIÈRE / REAL ESTATE DEVELOPMENT		
Térresens	Champagny Village	+33(0)8 00 88 08 80
RESTAURANTS		
Alpina	Champagny Village	+ 33 (0)4 79 22 57 96
Au Son des Clarines		+ 33 (0)4 79 41 16 67
Au Refuge des Marmottes		+ 33 (0)4 79 01 07 90
Barillon		+33 (0)4 79 55 05 30
Glières		+33 (0)4 79 55 05 52
Grand Bouquetin		+33 (0)4 79 22 05 59
Refuge du Bois	Champagny-le-Haut	+33 (0)4 79 55 05 79
Le Canada		+33 (0)6 17 97 32 23
Chalets des Verdons Sud	Sur les pistes	+33 (0)6 44 36 56 57
Les Borseliers		+ 33 (0)6 07 54 96 19
Roc des Blanchets		+33 (0)4 79 08 29 93
COMMERCES A CHAMPAGNY VILLAGE / SHOPS		
Belvédère Sport / Sport 2000	Magasins de sport	+33 (0)4 79 55 05 45
Skimium		+33 (0)4 79 55 07 40
Intersport		+33 (0)4 79 55 07 36
Ski Set / Ski Shop Vanoise		+33 (0)4 79 55 05 92
La Marmottine	Boulangerie, pâtisserie • bakery	+33 (0)4 79 55 07 10
Coiffeur Création	Salon de coiffure • hairdressing salon	+33 (0)4 79 01 19 96
La Lézardière	Souvenirs, cadeaux • souvenirs, gifts	+33 (0)4 57 37 25 17
Le Schuss Gourmand	Produits régionaux & vin • regional products & wine	+33 (0)4 57 37 25 17

Sherpa (Planay)	Supérette • minimarket	+33 (0)4 79 22 17 88
Coopérative Laitière	Fromages, produits régionaux & vin • cheese, regional products & wine	+33 (0)9 67 48 11 26

ARTISANS & ENTREPRISES A CHAMPAGNY VILLAGE

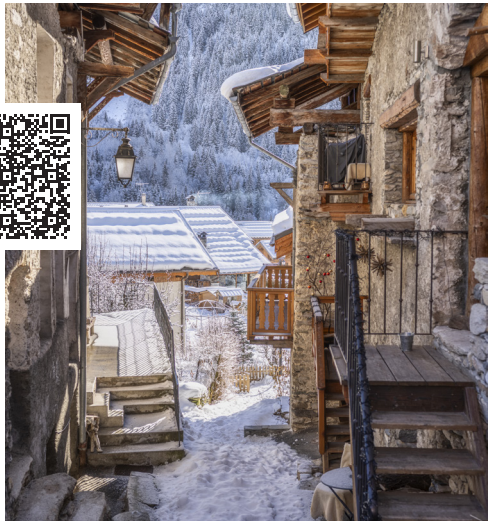
Agent commercial Immobilier - Mme Lesourd • Real estate sales agent	+33 (0)6 84 99 95 03
Blanchisserie Alpine • Laundry	+33 (0)4 79 06 55 01
Dinézine Design - Design produit & graphique • Product & graphic design	+33 (0)6 84 35 38 86
Harmony Conciergerie • Concierge service	+33 (0)6 66 40 03 61
Transport Dunand Vanoise Voyages • Transport, taxi	+33 (0)6 11 40 52 53
SARL Arina - travaux d'installation d'eau • Water installation work	+33 (0)6 22 98 51 64

SERVICES MÉDICAUX & VÉTÉRINAIRE

Maison de santé • Health centre	Bozel (5km)	+33 (0)4 58 83 01 55
Dentiste • Dentist	Maison de Santé - Health centre - Bozel (5km)	+33 (0)4 58 83 01 55
Mme Maryse Souvy Infirmière • Nurse	Visite à domicile Home visit Maison de Santé - Health centre - Bozel (5km)	+33 (0) 6 12 73 61 90 +33 (0)4 58 83 01 55
Kinésithérapeute - ostéopathe • Physiotherapist - osteopath	Champagny Village	+33 (0)4 79 22 61 40
Pédicure - podologue Mme Viviane Meslin • Podiatrist Mme Viviane Meslin	Champagny Village	+33 (0)6 15 43 31 74
Opticien • Optician	Bozel (5km)	+33 (0)4 79 41 95 12
Pharmacies • Chemist	à ski : Plagne Centre, Plagne Bellecôte Bozel (5km)	+33 (0)4 79 22 19 20
Vétérinaire • Veterinary	Bozel (5km)	+33 (0)4 79 22 09 51

LISTE DES MEUBLÉS DE TOURISME CLASSÉS & ADHÉRENTS

LIST OF CLASSIFIED & ADHERENT FURNISHED TOURIST ACCOMMODATION



LA PLAGNE
RESORT.COM

L'AGENCE DE VOYAGE 100% LA PLAGNE

LAPLAGNERESORT.COM

Réservez votre séjour à La Plagne directement auprès de notre agence de voyage en ligne.

Une seule adresse pour l'ensemble de votre séjour : www.laplagneresort.com

- Hébergement
- Transport (train & avion) & transferts
- Forfait de ski
- Activités
- Cours de ski
- Location de matériel

UNE EXCLUSIVITÉ LA PLAGNE !

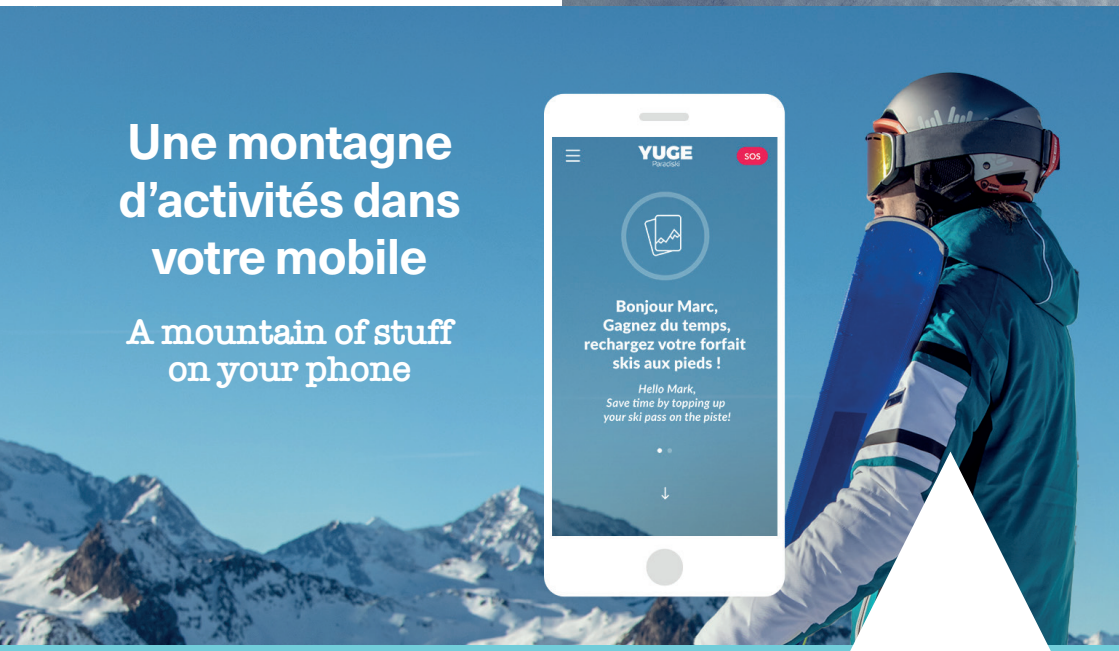
LA PLAGNE RESORT
Tél : + 33 4 79 09 79 79
info@laplagneresort.com

www.laplagneresort.com

LA PLAGNE Paradiski

Une montagne d'activités dans votre mobile

A mountain of stuff on your phone



Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

Téléchargez Paradiski YUGE

Download Paradiski YUGE app

YUGE Paradiski